СВЕТИЛЬНИКИ СВЕТОДИОДНЫЕ ДПО 5XXX

Руководство по эксплуатации. Паспорт
LDPO.5.001.1

1 Назначение и область применения

1.1 Светильники светодиодные ДПО 5XXX товарного знака IEK (далее – светильники) предназначены для работы в однофазных сетях переменного тока напряжением 230 В частотой 50 Гц.

1.2 По требованиям безопасности светильники соответствуют ГОСТ IEC 60598-2-1.

1.3 Светильники ДПО 5012Д, ДПО 5032Д, ДПО 5112Д, ДПО 5132Д оснащены микроволновым датчиком движения. Датчик автоматически включает светильник при появлении движущихся объектов в зоне обнаружения датчика и автоматически отключает светильник при выходе из зоны обнаружения датчика.

1.4 Светильники ДПО 5022Д, ДПО 5042Д, ДПО 5122Д, ДПО 5142Д оснащены акустическим датчиком, который автоматически включает светильник на установленное время при появлении шумов в зоне действия датчика и при уровне освещенности меньше установленного порога.

1.5 Область применения светильников:

– для внутреннего освещения бытовых помещений, общественных и производственных помещений с повышенным содержанием пыли и влаги;

– для наружного освещения с установкой светильников под навесом.

2 Технические параметры

2.1 Технические параметры светильников приведены в таблице 1.

2.2 Габаритные размеры светильников приведены на рисунках 1 и 2 (Приложения А).

2.3 Технические характеристики микроволнового датчика движения приведены в таблице 2, акустического датчика – в таблице 3.

3 Комплектность

3.1 В комплект поставки изделия входит:

– светодиодный светильник – 1 шт.,

– саморез – 2 шт.,

– дюбель – 2 шт.,

– уплотнительное кольцо – 2 шт.,

– руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 экз.

Таблица 1

Параметр	ДПО 5010 ДПО 5012Д ДПО 5020	ДПО 5110 ДПО 5112Д	ДПО 5030 ДПО 5032Д ДПО 5040	ДПО 5130 ДПО 5132Д
	Значение			
Номинальное напряжение, В	230			
Диапазон рабочих напряжений, В	198–253			
Частота сети, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт	8		12	
Световой поток, лм	640		960	
Источник света	светодиоды			
Цветовая температура, К	4000	6500	4000	6500
Коэффициент пульсации светового потока, %, не более	5			
Коэффициент мощности cos φ, не менее	0,5			
Индекс цветопередачи Ra, не менее	70			
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)	IP65			
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1	II			
Сечение подключаемых проводников, мм^2	0,5÷0,75			
Диапазон рабочих температур, °С	от минус 40 до плюс 45			
Относительная влажность воздуха	до 98 % при плюс 25 °С			
Материал корпуса и рассеивателя (плафона) светильника	полипропилен			
Цвет корпуса	белый			
Срок службы, часов	30000			

Продолжение таблицы 1

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5122Д	ДПО 5042Д	ДПО 5142Д
	значение			
Номинальное напряжение, В	230			
Диапазон рабочих напряжений, В	198–253			
Частота сети, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт	8		12	
Световой поток, лм	640		960	
Источник света	светодиоды			
Цветовая температура, К	4000	6500	4000	6500
Коэффициент пульсации светового потока, %, не более	5			
Коэффициент мощности cos φ, не менее	0,5			
Индекс цветопередачи Ra, не менее	70			

Продолжение таблицы 1

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5122Д	ДПО 5042Д	ДПО 5142Д
	значение			
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)	IP54			
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1	II			
Сечение подключаемых проводников, мм^2	0,5÷0,75			
Диапазон рабочих температур, °С	от минус 20 до плюс 45			
Относительная влажность воздуха	до 98 % при плюс 25 °С			
Материал корпуса и рассеивателя (плафона) светильника	полипропилен			
Цвет корпуса	белый			
Срок службы, часов	30000			

Таблица 2

Параметр		ДПО 5012Д	ДПО 5032Д	ДПО 5112Д	ДПО 5132Д
		Значение			
Время отключения, с		30±5			
Максимальный радиус действия, м		6			
Уровень освещённости, лк		50			
Максимальная высота установки, м		4			
Угол обзора, градусов	в вертикальной плоскости	130			
	в горизонтальной плоскости	360			

Таблица 3

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5042Д	ДПО 5122Д	ДПО 5142Д
	Значение			
Акустический порог срабатывания, дБ	60±5			
Максимальный радиус действия микрофона, м	6			
Уровень освещённости при срабатывании фотореле, лк, не более	5			
Время отключения после прекращения звуковых сигналов, с	30±10			

4 Требования безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ СВЕТИЛЬНИКА С ТРЕСНУВШИМ ПЛАФОНОМ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ СВЕТИЛЬНИКА К НЕИСПРАВНОЙ ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВКА СВЕТИЛЬНИКА НА ВОСПЛАМЕНЯЕМЫЕ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НАПРИМЕР, ТАКИЕ КАК ДРЕВЕСНЫЙ ШПОН И МАТЕРИАЛЫ НА ОСНОВЕ ДЕРЕВА ТОЛЩИНОЙ МЕНЕЕ 2 ММ.

4.1 Светильники предназначены для стационарной установки (на стене, потолке).

4.2 Монтаж светильника, обслуживание и его замену осуществлять только при отключенном электропитании сети. Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения.

4.3 Эксплуатацию светильника производить в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

4.4 Светильник ремонту не подлежит. По истечении гарантийного срока при обнаружении неисправности светильник необходимо утилизировать.

4.5 По истечении срока службы светильник утилизировать.

5 Монтаж и подключение

5.1 Светильники (кроме моделей с датчиком движения) предназначены для подключения к электрической цепи с выключателем.

5.2 Монтаж светильника:

– отключить напряжение сети;

– распаковать светильник;

– снять со светильника декоративное прижимное кольцо. Крепление декоративного прижимного кольца в светильниках выполнено на защёлках;

– открутить гайку резьбового сальника и пропустить сетевой кабель через резиновый сальник внутрь корпуса светильника. Затянуть гайку на сальнике;

– установить корпус на монтажную поверхность и закрепить его при помощи саморезов и дюбелей, поставляемых в комплекте с изделием. Для обеспечения степени защиты IP54, IP65 на саморезы установить уплотнительные резиновые кольца (входят в комплект поставки изделия);

– присоединить подготовленные концы сетевого кабеля к винтовым зажимам клеммной колодки (L) - фаза, (N) – нейтраль;

– затянуть винты контактных зажимов.

5.3 Настройка параметров датчика движения не производится.

5.4 Для исключения ложных срабатываний датчика движения не рекомендуется монтировать светильник:

– напротив объектов с быстро меняющейся температурой (электрических и газовых обогревателей и т. д.);

– напротив окон;

– напротив отражающих поверхностей (зеркала);

– напротив мест с быстрой циркуляцией воздуха (с вентиляторами, открытыми окнами или дверями);

– вблизи металлических предметов, вызывающих затухание радиосигнала или экранирующих его.

6 Условия транспортирования и хранения

6.1 Транспортирование светильников производится при температуре от минус 50 до плюс 40 °С любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных светильников от механических повреждений.

6.2 Хранение светильников осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от минус 50 до плюс 40 °С и относительной влажности 98 % при плюс 25 °С.

6.3 При хранении на стеллажах или полках светильники (только в потребительской таре) должны быть сложены не более чем в 5 рядов по высоте.

7 Обслуживание и ремонт

7.1 Обслуживание светильника в процессе эксплуатации не требуется, кроме чистки. При загрязнении светильника его следует протереть сухой или слегка влажной мягкой тканью. Не допускается применение растворителей и других агрессивных моющих или абразивных средств

8 Утилизация

8.1 Светильники утилизируются в соответствии с правилами утилизации бытовой электронной техники.

9 Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации светильников – 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

LED LUMINARIES DPO 5XXX

Operating Manual. Passport
LDPO.5.001.1

1 Purpose and Application

1.1 LED luminaries DPO 5XXX of IEK brand (hereinafter – the luminaries) are intended for operation in single-phase AC networks of 230 V (frequency 50 Hz).

1.2 DPO 5012D, DPO 5032D, DPO 5112D and DPO 5132D are equipped with a microwave motion sensor. The sensor automatically turns on the luminary when any moving object is seen within its detection area and turns the luminary off when the object leaves the indicated area.

1.3 DPO 5022D, DPO 5042D, DPO 5122D, DPO 5142D are equipped with an acoustic sensor automatically turning the luminary on for an established period of time when detecting any noises in its sensitivity zone меньше установленного порога.

1.4 Application:

– for indoor lighting of household premises, public and industrial areas with increased dust and moisture level,

– for outdoor lighting through installing the luminaries under cover.

2 Technical Features

2.1 Technical features of the luminaries are listed in Table 1.

2.2 Overall dimensions of the luminaries are shown in Figure 1 и 2 (Appendix A).

2.3 Technical features of a microwave motion sensor are listed in Table 2, acoustic sensor – in Table 3.

3 Complete Set

3.1 Delivery set includes:

– LED luminary – 1 pcs.,
– Self-drilling screw – 2 pcs.,
– Dowel – 2 pcs.,
– Sealing ring – 2 pcs.,
– Operating manual. Passport – 1 copy.

Table 1

Feature	DPO 5010 DPO 5012D ДПО 5020	DPO 5110 DPO 5112D	DPO 5030 DPO 5032D ДПО 5040	DPO 5130 DPO 5132D
	value			
Rated voltage, V	230			
Operating voltage range, V	198–253			
Network frequency, Hz	50			
Rated power, W	8		12	
Luminous flux, lm	640		960	
Light source	LEDs			
Color temperature, K	4000	6500	4000	6500
Light flux ripple rate, %, max.	5			
Power factor cos φ, min.	0,5			
CRI Ra, min.	70			
Protection degree pursuant to IEC 60529	IP65			
Protection class pursuant to IEC 60598-1	II			
Connected conductor section, mm^2	0,5÷0,75			
Operating temperature range, °C	from -40 to +45			
Air relative humidity	up to 98 % at +25 °C			
Shell and diffuser (dome) material	polypropylene			
Shell color	white			
Service life, hours	30000			

Continuation of Table 1

Feature	DPO 5022D	DPO 5122D	DPO 5042D	DPO 5142D
	value			
Rated voltage, V	230			
Operating voltage range, V	198–253			
Network frequency, Hz	50			
Rated power, W	8		12	
Luminous flux, lm	640		960	
Light source	LEDs			
Color temperature, K	4000	6500	4000	6500
Light flux ripple rate, %, max.	5			
Power factor cos φ, min.	0,5			
CRI Ra, min.	70			

Continuation of Table 1

Feature	DPO 5022D	DPO 5122D	DPO 5042D	DPO 5142D
	value			
Protection degree pursuant to IEC 60529	IP54			
Protection class pursuant to IEC 60598-1	II			
Connected conductor section, mm^2	0,5÷0,75			
Operating temperature range, °C	from -20 to +45			
Air relative humidity	up to 98 % at +25 °C			
Shell and diffuser (dome) material	polypropylene			
Shell color	white			
Service life, hours	30000			

Table 2

Feature		DPO 5012D	DPO 5032D	DPO 5112D	DPO 5132D
		value			
Tripping time, s		30±5			
Maximum range, m		6			
Illumination level, lx		50			
Max. installation height, m		4			
Aspect angle, degrees	in the vertical plane	130			
	in the horizontal plane	360			

Table 3

Feature	DPO 5022D	DPO 5042D	DPO 5122D	DPO 5142D
	value			
Acoustic response threshold, dB	60±5			
Microphone maximum range, m	6			
Illumination level at the light sensor switching, lx, max.	5			
Tripping time after sound signals stop, s	30±10			

4 Safety Requirements

IT IS PROHIBITED TO OPERATE THE LUMINARY WITH A CRACKED DOME.

IT IS PROHIBITED TO CONNECT THE LUMINARY TO FAULTY WIRING.

IT IS PROHIBITED TO INSTALL THE LUMINARY ONTO FLAMMABLE AND EASILY IGNITABLE MATERIALS, E.G. SUCH AS WOOD VENEER AND OTHER LESS THAN 2MM THICK WOOD-BASED MATERIALS.

4.1 The luminaries are intended for stationary installation (wall, ceiling).

4.2 Mounting, maintenance and replacement of the luminary should be carried out only when the network power is off. Please make sure that there is not voltage in the work area using a voltage meter.

4.3 Operation of the luminaries should correspond to the “Regulations for Operation of Consumer Electrical Installations”.

4.4 The luminary is unrepairable. If a fault is detected and after the warranty period expires, the luminary should be disposed.

4.5 The luminary should be disposed after its service life expires.

5 Installation and Connection

5.1 The luminaries (except for models with a motion sensor) are intended for connecting to an electric network with a switch.

5.2 Installation:

– Cut the supply voltage off;

– Unpack the luminary;

– Remove a decorative retaining ring. The retaining ring is fixed using clamps;

– Loosen the nut of the screw-type stuffing box and pass the network cable through the rubber gasket into the luminary's shell. Tighten the nut on the gasket;

– Install the shell onto the mounting surface and fix it with self-drilling screws and dowels supplied with the product. For ensuring IP54, IP65 protection degree, the self-drilling screws should be supplemented with rubber sealing rings (are included in the device delivery set);

– Connect the pre-treated network cable ends to the terminals clamps of the terminal board: (L) - phase, (N) – neutral;

– Tighten the screws of the terminal clamps.

5.3 Setting the motions sensor parameters is not performed.

5.4 To avoid false tripping of the motions sensor it is recommended not to install the luminary:

– opposite any objects with rapidly changing temperature (electric and gas heaters etc.);

– opposite the windows;

– facing any reflecting surfaces (mirror);

– opposite any places with rapid air circulation (with fans, open windows or doors);

– near any metal objects causing radio attenuation or shielding the signal.

6 Transportation and Storage Conditions

6.1 Transportation is carried out at the temperature from -50 to +40 °C using any roofed transport ensuring protection of the packed luminaries from mechanical damage.

6.2 Storage of the luminaries is carried out in the manufacturer's package in closed spaces with natural ventilation at the ambient temperature from -50 to +40 °C and relative humidity up to 98 % at +25 °C.

6.3 In case of shelf or rack storage, the luminaries (only in the consumer packaging) should be piled in stacks not exceeding 5 rows heightwise.

7 Maintenance and Repair

7.1 The luminaries do not require maintenance in the process of exploitation except for cleaning. In case of detecting any dirt, the luminary should be cleaned with a dry or slightly wet cloth. Using any solvents and other aggressive or abrasive agents is prohibited.

8 Disposal

8.1 The luminaries are disposed in accordance with the consumer electronics disposal considerations.

9 Warranty Obligations

9.1 Warranty period for the luminaries makes up 2 years from the date of sale upon condition of complying with the installation, operation, transportation and storage requirements.

JARYQDIODTY SHYRAǴDANDAR DPO 5XXX

Paıdalaný jónindegi nusqaýlyq. Tólqujat
LDPO.5.001.1

1 Taǵaıyndalýy jáne qoldanylý aıasy

1.1 IEK taýarlyq belgisiniń DPO 5XXX jaryqdıodty shyraǵdandary (budan ári shyraǵdandar) kerneýi 230 V, jiiligi 50 Hz aınymaly toktyń bir fazaly jelilerinde jumys isteýge arnalǵan.

1.2 Qaýipsizdik talaptary boıynsha shyraǵdandar MEMST IEC 60598-2-1 sáıkes keledi.

1.3 DPO 5012D, DPO 5032D, DPO 5112D, DPO 5132D shyraǵdandary qysqa tolqyndy qozǵalys dachıgimen jabdyqtalǵan. Dachık avtomatty túrde dachıkti tabý aımaǵynda qozǵalatyn nysandar paıda bolǵan kezde shyraǵdandy qosady jáne dachıkti tabý aımaǵynan shyqqan kezde shyraǵdandy avtomatty túrde ajyratady.

1.4 DPO 5022D, DPO 5042D, DPO 5122D, DPO 5142D shyraǵdandary akýstıkalyq dachıktermen jabdyqtalǵan, ol belgilengen ýaqytta dachıktiń áreket etý aımaǵynda shý paıda bolǵan kezde jáne jaryq deńgeıi belgilengen shekten az shyraǵdandy avtomatty túrde qosady.

1.5 Shyraǵdandy qoldaný salasy:

– shań men ylǵal quramy joǵary turmystyq úı-jaılardy, qoǵamdyq jáne óndiristik úı-jaılardy ishki jaryqtandyrý úshin,

– syrtqy jaryqtandyrý úshin shyraǵdandy ornatý.

2 Tehnıkalyq parametrler

2.1 Shyraǵdandardyń tehnıkalyq parametrleri 1-kestede keltirilgen.

2.2 Shyraǵdandardyń gabarıttik ólshemderi 1 jáne 2 sýretterde keltirilgen (A qosymshasy).

2.3 Qozǵalystyń mıkrotolqyndy dachıginiń tehnıkalyq sıpattamalary 2-kestede, akýstıkalyq dachıktiki – 3-kestede keltirilgen.

3 Jıyntyǵy

3.1 Buıymnyńy jetkizý jıyntyǵyna kiredi:

– jaryqdıodty shyraǵdan – 1 dana,

– buranda – 2 dana,

– dúbel – 2 dana,

– tyǵyzdaǵysh saqınasy – 2 dana,

– paıdalaný boıynsha nusqaýlyq. Tólqujat – 1 dana.

1-keste

Parametr	DPO 5010 DPO 5012D DPO 5020	DPO 5110 DPO 5112D	DPO 5030 DPO 5032D DPO 5040	DPO 5130 DPO 5132D
	Maǵynasy			
Nomınaldy kerneý, V	230			
Jumys kerneýleriniń aralyǵy, V	198–253			
Jeli jiiligi, Hz	50			
Nomınaldy qýaty, W	8		12	
Jaryq aǵyny, lm	640		960	
Jaryq kózi	jaryqdıodtar			
Tús temperatýrasy, K	4000	6500	4000	6500
Jaryq aǵynynyń púlsasıa koeffısıenti, %, artyq emes	5			
Qýat koeffısıenti cos φ, kem emes	0,5			
Tús berý ındeksi Ra, kem emes	70			
MEMST 14254 (IEC 60529) botynsha qorǵaý dárejesi	IP65			
MEMST IEC 60598-1 boıynsha qorǵaý klasy	II			
Qosylatyn ótkizgishterdiń qımasy, mm^2,	0,5÷0,75			
Jumys temperatýralarynyń aralyǵy, °C	mınýs 40-tan plús 45-ke deiin			
Aýanyń salystyrmaly ylǵaldylyǵy	plús 25 °C kezinde 98 %-ǵa deiin			
Shyraǵdannyń korpýsy men shashyratqyshynyń (plafonnyń) materıaly	polıpropılen			
Korpýstyń túsi	aq			
Qyzmet merzimi, h	30000			

1-kesteniń jalǵasy

Parametr	DPO 5022D	DPO 5122D	DPO 5042D	DPO 5142D
	Maǵynasy			
Nomınaldy kerneý, V	230			
Jumys kerneýleriniń aralyǵy, V	198–253			
Jeli jiiligi, Hz	50			
Nomınaldy qýaty, W	8		12	
Jaryq aǵyny, lm	640		960	
Jaryq kózi	jaryqdıodtar			
Tús temperatýrasy, K	4000	6500	4000	6500
Jaryq aǵynynyń púlsasıa koeffısıenti, %, artyq emes	5			
Qýat koeffısıenti cos φ, kem emes	0,5			
Tús berý ındeksi Ra, kem emes	70			

1-kesteniń jalǵasy

Parametr	DPO 5022D	DPO 5122D	DPO 5042D	DPO 5142D
	Maǵynasy			
MEMST 14254 (IEC 60529) boıynsha qorǵaý dárejesi	IP54			
MEMST IEC 60598-1 boıynsha qorǵaý klasy	II			
Qosylatyn ótkizgishterdiń qımasy, mm^2,	0,5÷0,75			
Jumys temperatýralarynyń aralyǵy, °C	mınýs 20-tan plús 45-ke deiin			
Aýanyń salystyrmaly ylǵaldylyǵy	plús 25 °C kezinde 98 %-ǵa deiin			
Shyraǵdannyń korpýsy men shashyratqyshynyń (plafonnyń) materıaly	polıpropılen			
Korpýstyń túsi	aq			
Qyzmet merzimi, h	30000			

2-keste

Parametr		DPO 5012D	DPO 5032D	DPO 5112D	DPO 5132D
		Maǵynasy			
Óshirý ýaqyty, h		30±5			
Eń joǵary áser etý radıýsy, m		6			
Jaryqtandyrý deńgeıi, lk		50			
Ornatýdyń eń joǵary bıiktigi, m		4			
Kórý buryshy, gradýs	tik jazyqtyqta	130			
	kóldeneń jazyqtyqta	360			

3-keste

Parametr	DPO 5022D	DPO 5042D	DPO 5122D	DPO 5142D
	Maǵynasy			
Akýstıkalyq iske qosý shegi, dB	60±5			
Mıkrofon áseriniń eń joǵary radıýsy, m	6			
Fotorele iske qosylǵan kezde jaryqtandyrý deńgeıi, lk, artyq emes	5			
Dybystyq sıgnaldardy toqtatqannan keıin ajyratý ýaqyty, h	30±10			

4 Qaýipsizdik talaptary

JARYLǴAN PLAFONY BAR ShYRAǴDANDY PAIDALANÝǴA **TYIYM SALYNADY.**

ShYRAǴDANDY AQAÝLY ELEKTR SYMYNA QOSÝǴA **TYIYM SALYNADY.**

ShYRAǴDANDY TUTANATYN JÁNE TEZ TUTANATYN MATERIALDARǴA, MYSALY, AǴASh ShPONY JÁNE QALYŃDYǴY 2 MM-DEN KEM AǴASh NEGIZINDEGI MATERIALDAR SIAQTY ORNATÝǴA **TYIYM SALYNADY.**

4.1 Shyraǵdandar stasıonarlyq ornatýǵa arnalǵan (qabyrǵada, tóbede).

4.2 Shyraǵdandardy montajdaý, qyzmet kórsetý jáne ony aýystyrý tek jeliniń elektrqoregi sóndirilgen kezde ǵana júzege asyrylady. Jumys ornynda kerneý kórsetkishiniń kómegimen kerneýdiń bolmaýyna mindetti túrde kóz jetkiziniz.

4.3 Shyraǵdandardy paıdalaný «Tutynýshylardyń elektr qondyrǵylaryn tehnıkalyq paıdalaný Erejelerine» sáıkes júrgiziledi.

4.4 Shyraǵdan jóndeýge jatpaıdy. Kepildik merzimi ótkennen keıin aqaý tabylǵan kezde shyraǵdandy kádege jaratý qajet.

4.5 Qyzmet merzimi ótkennen keıin shyraǵdandy kádege jaratý qajet.

5 Montajdaý jáne qosý

5.1 Shyraǵdandar (qozǵalys dachıgi bar úlgilerden basqa) ajyratqyshy bar elektr tizbegine qosýǵa arnalǵan.

5.2 Shyraǵdandy montajdaý:

– jeli kerneýin óshirý;

– shyraǵdandy býmadan bosatý;

– shyraǵdannan sándik qysý saqınasyn alyp tastaý. Shyraǵdandarda dekoratıvtik qysý saqınasyn bekitý taqtaılarda oryndalǵan;

– burandaly tyǵyzdamanyń somynyn burap, jelilik kabeldi rezeńke tyǵyzdamadan sham korpýsynyń ishine ótkizip jiberińiz. Somyndy sálnıkke tartyńyz;

– korpýsty montajdaý betine ornatý jáne ony buıymmen jıyntyqta jetkiziletin burandamalar men dúbelderdiń kómegimen bekitý. IP54, IP65 qorǵaý deńgeıin qamtamasyz etý úshin burandamalarǵa tyǵyzdaǵysh rezeńke saqınalar ornatý (buıymdy jetkizý jıyntyǵyna kiredi);

– jelilik kabeldiń daıyndalǵan ushtaryn klemmalyq qalyptyń burandaly qysqyshtaryna (L) – fazaǵa, (N) – beıtarap jalǵaý;

– kontaktili qysqyshtardyń burandalaryn sozyńyz.

5.3 Qozǵalys dachıginiń parametrlerin baptaý júrgizilmeıdi.

5.4 Qozǵalys dachıginiń jalǵan iske qosylýyn boldyrmaý úshin shyraǵdandy ornatý usynylmaıdy:

– tez ózgeretin temperatýrasy bar nysandarǵa qarama-qarsy (elektr jáne gaz jylytqyshtary jáne t. b.);

– terezelerge qarsy;

– shaǵylystyratyn betterge qarsy (aınalar);

– aýa tez aınalatyn oryndarǵa qarama-qarsy (jeldetkishtermen, ashyq terezelermen nemese esiktermen);

– radıosıgnaldyń óshýin týdyratyn nemese ony ekrandaıtyn metall zattarǵa jaqyn.

6 Tasymaldaý jáne saqtaý sharttary

6.1 Shyraǵdandardy tasymaldaý mınýs 50-den plús 40 °C -qa deıingi temperatýrada qaptalǵan shyraǵdandardy mehanıkalyq zaqymdanýdan saqtaýdy qamtamasyz etetin jabyq kóliktiń kez kelgen túrimen júrgiziledi.

6.2 Shyraǵdandardy saqtaý qorshaǵan orta temperatýrasy mınýs 50-den plús 40 °C-qa deıingi jáne salystyrmaly ylǵaldylyǵy 98 % plús 25 °C kezinde tabıǵı jeldetkishpen jabyq úı-jaılarda daıyndaýshynyń qaptamasynda júzege asyrylady.

6.3 Stellajdarda nemese sórelerde saqtaý kezinde shyraǵdandar (tek tutyný ydysynda) bıiktigi boıynsha 5 qatardan aspaýy tıis.

7 Qyzmet kórsetý jáne jóndeý

7.1 Paıdalaný barysynda shyraǵdanǵa qyzmet kórsetý tazalaýdan basqa talap etilmeıdi. Shyraǵdan lastanǵan kezde ony qurǵaq nemese sál dymqyl jumsaq matamen súrtý kerek. Eritkishter men basqa da agressıvti jýý nemese abrazıvti quraldardy qoldanýǵa jol berilmeıdi.

8 Kádege jaratý

8.1 Shyraǵdandar turmystyq elektrondyq tehnıkany kádege jaratý erejelerine sáıkes kádege jaratylady.

9 Kepildik mindettemeler

9.1 Shyraǵdandardy paıdalanýdyń kepildik merzimi – tutynýshy montajdaý, paıdalaný, tasymaldaý jáne saqtaý erejelerin saqtaǵan jaǵdaıda satý kúninen bastap 2 jyl.

СВІТИЛЬНИКИ СВІТЛОДІОДНІ ДПО 5ХХХ

Інструкція з експлуатації. Паспорт
LDPO.5.001.1

1 Призначення і сфера застосування

1.1 Світильники світлодіодні ДПО 5ххх товарного знака IEK (далі світильники) призначені для роботи в однофазних мережах змінного струму напругою 230 В частотою 50 Гц.

1.2 За вимогами безпеки світильники відповідають ДСТУ EN 60598-2-1.

1.3 Світильники ДПО 5012Д, ДПО 5032Д, ДПО 5112Д, ДПО 5132Д обладнані мікрохвильовим датчиком руху. Датчик автоматично включає світильник при появі рухомих об'єктів в зоні виявлення датчика і автоматично відключає світильник при виході із зони виявлення датчика.

1.4 Світильники ДПО 5022Д, ДПО 5042Д, ДПО 5122Д, ДПО 5142Д обладнані акустичним датчиком, який автоматично вмикає світильник на встановлений час при появі шумів в зоні дії датчика і при рівні освітленості менше встановленого порогу.

1.5 Сфера застосування світильників:

– для внутрішнього освітлення побутових приміщень, громадських та виробничих приміщень з підвищеним вмістом пилу і вологи,

– для зовнішнього освітлення з встановленням світильників під навісом.

2 Технічні параметри

2.1 Технічні параметри світильників наведені в таблиці 1.

2.2 Габаритні розміри світильників наведені на рисунках 1 та 2 (Додаток А).

2.3 Технічні характеристики мікрохвильового датчика руху наведені в таблиці 2, акустичного датчика – в таблиці 3.

3 Комплектність

3.1 У комплект поставки виробу входить:

– світлодіодний світильник – 1 шт.,

– саморіз – 2 шт.,

– дюбель – 2 шт.,

– уплотнительное кольцо – 2 шт.,

– інструкція з експлуатації. Паспорт – 1 прим.

Таблиця 1

Параметр	ДПО 5010 ДПО 5012Д ДПО 5020	ДПО 5110 ДПО 5112Д	ДПО 5030 ДПО 5032Д ДПО 5040	ДПО 5130 ДПО 5132Д
	Значення			
Номінальна напруга, В	230			
Діапазон робочих напруг, В	198–253			
Частота мережі, Гц	50			
Номінальна потужність, Вт	8		12	
Світловий потік, лм	640		960	
Джерело світла	світлодіоди			
Колірна температура, К	4000	6500	4000	6500
Коефіцієнт пульсації світлового потоку, %, не більше	5			
Коефіцієнт потужності cos φ, не менше	0,5			
Індекс кольоропередавання Ra, не менше	70			
Ступінь захисту згідно IEC 60529	IP65			
Клас захисту згідно IEC 60598-1	II			
Переріз приєднуваних проводів, мм^2	0,5÷0,75			
Діапазон робочих температур, °С	від мінус 40 до плюс 45			
Відносна вологість повітря	до 98 % за плюс 25 °С			
Матеріал корпусу і розсіювача (плафона) світильника	поліпропілен			
Колір корпусу	білий			
Термін служби, годин	30000			

Продовження таблиці 1

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5122Д	ДПО 5042Д	ДПО 5142Д
	значення			
Номінальна напруга, В	230			
Діапазон робочих напруг, В	198–253			
Частота мережі, Гц	50			
Номінальна потужність, Вт	8		12	
Світловий потік, лм	640		960	
Джерело світла	світлодіоди			
Колірна температура, К	4000	6500	4000	6500
Коефіцієнт пульсації світлового потоку, %, не більше	5			
Коефіцієнт потужності cos φ, не менше	0,5			
Індекс кольоропередавання Ra, не менше	70			

Продовження таблиці 1

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5122Д	ДПО 5042Д	ДПО 5142Д
	значення			
Ступінь захисту згідно IEC 60529	IP54			
Клас захисту згідно IEC 60598-1	II			
Переріз приєднуваних проводів, мм^2	0,5÷0,75			
Діапазон робочих температур, °С	від мінус 20 до плюс 45			
Відносна вологість повітря	до 98 % за плюс 25 °С			
Матеріал корпусу і розсіювача (плафона) світильника	поліпропілен			
Колір корпусу	білий			
Термін служби, годин	30000			

Таблиця 2

Параметр		ДПО 5012Д	ДПО 5032Д	ДПО 5112Д	ДПО 5132Д
		Значення			
Час відключення, с		30±5			
Максимальний радіус дії, м		6			
Рівень освітленості, лк		50			
Максимальна висота встановлення, м		4			
Кут огляду, градусів	у вертикальній площині	130			
	в горизонтальній площині	360			

Таблиця 3

Параметр	ДПО 5022Д	ДПО 5042Д	ДПО 5122Д	ДПО 5142Д
	Значення			
Акустичний поріг спрацьовування, дБ	60±5			
Максимальний радіус дії мікрофона, м	6			
Рівень освітленості при спрацьовуванні фотореле, лк, не більше	5			
Час відключення після припинення звукових сигналів, с	30±10			

4 Вимоги безпеки

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЕСКПЛУАТАЦІЯ СВІТИЛЬНИКА ІЗ ТРІСНУТИМ ПЛАФОНОМ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПІДКЛЮЧЕНИЕ СВІТИЛЬНИКА ДО НЕСПРАВНОЇ ЕЛЕКТРОПРОВОДК И.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВСТАНОВЛЕННЯ СВІТИЛЬНИКІВ НА ЗАЙМИСТІ І ЛЕГКОЗАЙМИСТІ МАТЕРІАЛИ, ТАКІ ЯК ДЕРЕВНИЙ ШПОН І МАТЕРІАЛИ НА ОСНОВІ ДЕРЕВА ТОВЩИНОЮ МЕНШЕ 2 ММ.

4.1 Світильники призначені для стаціонарної установки (на стіні, стелі).

4.2 Монтаж світильника, обслуговування і його заміну здійснювати тільки при відключеному електроживленні мережі. Обов'язково впевніться у відсутності напруги на місці робіт за допомогою покажчика напруги.

4.3 Експлуатацію світильника виконувати у відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

4.4 Світильник ремонту не підлягає. Після закінчення гарантійного терміну при виявленні несправності світильник необхідно утилізувати.

4.5 Після закінчення терміну служби світильник утилізувати.

5 Монтаж і підключення

5.1 Світильники (крім моделей з датчиком руху) призначені для підключення до електричної мережі з вимикачем.

5.2 Монтаж світильника:

– відключити напругу мережі;

– розпакувати світильник;

– зняти зі світильника декоративне притискне кільце. Кріплення декоративного притискного кільця в світильниках виконано на засувках;

– відкрутити гайку різьбового сальника і пропустити мережевий кабель через гумовий сальник всередину корпусу світильника. Затягнути гайку на сальнику;

– встановити корпус на монтажну поверхню і закріпити його за допомогою саморізів і дюбелів, що поставляються в комплекті з виробом. Для забезпечення ступеня захисту IP54, IP65 на саморізи встановити ущільнювальні гумові кільця (входять в комплект поставки виробу);

– приєднати підготовлені кінці мережевого кабелю до гвинтових затискачів клемної колодки (L) – фаза, (N) – нейтраль;

– затягнути гвинти контактних затискачів.

5.3 Налаштування параметрів датчика руху не проводиться.

5.4 Для виключення помилкових спрацьовувань датчика руху не рекомендується монтувати світильник:

– навпроти об'єктів з температурою, що швидко змінюється (електричних і газових обігрівачів і т. д.);

– навпроти вікон;

– навпроти поверхонь, що відбивають (дзеркала);

– навпроти місць з швидкою циркуляцією повітря (з вентиляторами, відкритими вікнами або дверима);

– поблизу металевих предметів, що викликають загасання радіосигналу або екранують його.

6 Умови транспортування та зберігання

6.1 Транспортування світильників здійснюється при температурі від мінус 50 до плюс 40 °С будь-яким видом критого транспорту, що забезпечує запобігання упакованих світильників від механічних пошкоджень.

6.2 Зберігання світильників здійснюється в упаковці виробника в закритих приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища від мінус 50 до плюс 40 °С і відносній вологості 98 % за плюс 25 °С.

6.3 При зберіганні на стелажах або полицях світильники (тільки в споживчій тарі) повинні бути складені не більше ніж в 5 рядів по висоті.

7 Обслуговування та ремонт

7.1 Обслуговування світильника в процесі експлуатації не потрібно, окрім чищення. При забрудненні світильника його слід протерти сухою або ледь вологою м'якою ганчіркою. Не допускається застосування розчинників та інших агресивних миючих або абразивних засобів.

8 Утилізація

8.1 Світильники утилізуються відповідно до правил утилізації побутової електронної техніки.

9 Гарантійні зобов'язання

9.1 Гарантійний термін експлуатації світильників – 2 роки з дня продажу за умови дотримання споживачем правил монтажу, експлуатації, транспортування та зберігання.

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in case you have any complaints, contact the seller or one of the following organizations:

Kepildik mindettemeler kezeńinde jáne talaptar týyndaǵan kezde satýshyǵa nemese uıymǵa júginýge:

У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації:

Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»
142100, Московская область,
г. Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Russian Federation
"IEK HOLDING" LLC
107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk, Moscow re-gion, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Страны Евросоюза
Латвийская Республика
ООО «ИЭК Балтия»
LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

EU countries
Republic of Latvia
LLC "IEK Baltia"
11, Rankas str., Riga, LV-1005
Tel.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

Страны Азии
Республика Казахстан
ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»
040916, Алматинская область,
Карасайский район, с. Иргели,
мкр. Акжол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

Azıa Elderi
Qazaqstan Respýblıkasy
"TD IEK. KAZ" JShS
040916, Almaty oblysy,
Qarasaı aýdany, s. Yrǵyz,
sh/a. Aqjol 71A
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

УКРАИНА
ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ
УКРЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»
08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

УКРАЇНА
ТОВ "ТОРГОВИЙ ДІМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ"
08132, Київська область,
Києво-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

Приложение А/ Appendix A /A qosymshasy/ Додаток А

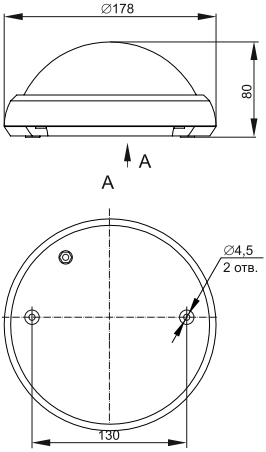

Рисунок 1/ Figure 1/1-sýret

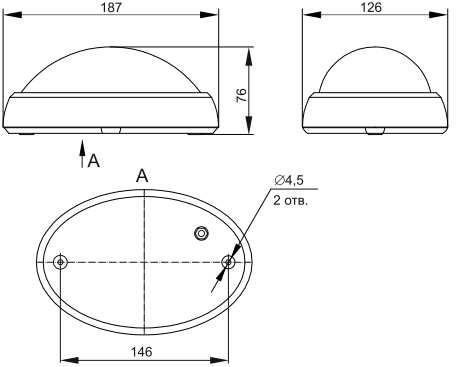

Рисунок 2/Figure 2/2-sýret

10 Свидетельство о приёмке / Acceptance certificate/ Qabyldaý týraly kýálik/ Свідоцтво про приймання

Светильник светодиодный ДПО 5XXX соответствует требованиям технической документации и признан годным для эксплуатации.

LED luminary DPO 5XXX corresponds to the requirements of technical documentation and is recognized exploitable.

Jaryqdıodty DPO 5XXX shyraǵdan tehnıkalyq qujattama talaptaryna sáıkes keledi jáne paıdalanýǵa jaramdy dep tanyldy.

Світильник світлодіодний ДПО 5XXX відповідає вимогам технічної документації і визнаний придатним для експлуатації.

Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке в графах «ПАРТИЯ» и «ДАТА».

The batch number, month and year of manufacture are pointed on the package in the columns “BATCH” and “DATE” fields.

Buıymnyń partıa nómiri, daıyndalǵan aıy men jyly qaptamada «PARTIA» jáne «KÚNI» baǵandarynda kórsetilgen.

Номер партії, місяць і рік виготовлення виробу зазначені на упаковці в графах «ПАРТІЯ» і «ДАТА».

Штамп OTK/QC stamp/ ТВВ mórtabany/ Штамп ВТК _____

Дата продажи/ Date of sale / Satý kúni/Дата продажу _____

Штамп магазина/Store stamp/Dúken mórtabany/Штамп магазину _____

RU Произведено: Чайна Нинбо Айви Лайтинг Электрик Маньюфэкчуринг Фэктори
г. Нинбо, г. Цыси, ул. Хайтун, П/З Сие, D3, China
Импортер: ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»
Российская Федерация, 142100, Московская область, город Подольск,
Проспект Ленина, дом 107/49, офис 457

EN Made by: CHINA NINGBO IVY LIGHTING ELECTRIC MANUFACTURING FACTORY
D3, CIE INDUSTRIAL ZONE, HAITONG ROAD, CIXI, NINGBO, China

KZ Óndirilgen: China Ningbo Ivy Lighting Electric Óńdirý Zaýyty
D3, Cie Ónerkásiptik Aımaǵy, Haitong Road, Cixi, Ningbo, Qytaı
QR-sy aýmaǵynda tutynýshylardan ónim (taýar) sapasyna qatysty shaǵymdardy
qabyldaıtyn ұıymnyń meken jaıy (importıor): TD «IEK.KAZ» JShS
040916, Almaty oblysy, Qarasaı aýd., Irgeli a. Aqjol yqsh/aýd., 71A
Tel.: +7 (727) 237-92-50

UA Вироблено: Чайна Нінбо Айві лайтинг Електрик Маньюфекчурінг Фекторі
м Нінбо, м.Ци Сі, вул. Хайтун, П/З Сіе, D3
Китай
Імпортер (приймає претензії): ТОВ «ТД Укрелектрокомплект»,
вул. Київська, буд. 6-В, м. Вишневе, Україна, 08132, т.: +380 44 536-99-00,
info@iek.com.ua

Издание/ Version / Basra/ Друге видання 1